



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. március 23.  
(OR. en)

7526/22

PECHE 94  
DELECT 51

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. március 23.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2022) 1698 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2022.3.23.) az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a simalepényhal-körzetre vonatkozó mentességek tekintetében történő helyesbítéséről és módosításáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2022) 1698 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2022) 1698 final



Brüsszel, 2022.3.23.  
C(2022) 1698 final

**A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

**(2022.3.23.)**

**az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a simalepényhal-körzetre  
vonatköző mentességek tekintetében történő helyesbítéséről és módosításáról**

## INDOKOLÁS

### 1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2019/1241 rendelet<sup>1</sup> 2019. augusztus 14-én lépett hatályba. Létrehozza azoknak a technikai intézkedéseknek a keretrendszerét, amelyeknek hozzá kell járulniuk a közös halászati politika célkitűzéseinek eléréséhez a maximális fenntartható hozam melletti halászat, a nem kívánt fogások csökkentése és a visszadobás gyakorlatának felszámolása, valamint a 2008/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>2</sup> meghatározott jó környezeti állapot eléréséhez való hozzájárulás érdekében. Ezeknek a technikai intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a tengeri fajok fiatal egyedeinek és ívó rajainak védelméhez a szelektív eszközök használata révén. Az említett rendelet V. melléklete regionális technikai intézkedéseket állapít meg az Északi-tengerre vonatkozóan.

Az 1380/2013/EU rendelet<sup>3</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) 18. cikke értelmében a közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok a vonatkozó uniós állományvédelmi intézkedések, a többéves tervek vagy az egyedi visszadobási tervek célkitűzéseinek elérésére irányuló közös ajánlásokat nyújthatnak be. A közös ajánlás elfogadását követően a tagállamok javasolhatják a Bizottságnak, hogy azt felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében fogadja el.

Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikkének (2) bekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy – az érintett halászati tevékenységek regionális sajátosságainak figyelembevételére érdekében – felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a mellékletekben szereplő technikai intézkedések módosítása, kiegészítése, hatályon kívül helyezése, illetőleg az azoktól való eltérés céljából. A Bizottság ezeket a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat a tagállamok által benyújtott közös ajánlások alapján fogadja el.

Az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének, valamint az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikke (2) bekezdésének megfelelően a felhatalmazáson alapuló jogi aktusra vonatkozó javaslat az érintett halászati tevékenységek tekintetében közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok, azaz Belgium, Dánia, Franciaország, Hollandia, Németország és Svédország (az ún. Scheveningen-csoport) által kidolgozott és a Bizottsághoz benyújtott közös ajánlásra épül.

Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikkének (6) bekezdésével összhangban a közös ajánlást a Bizottság kérésére a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) értékelte.

A közös ajánlást az (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>4</sup> ültette át az uniós jogba. Azóta azonban egyértelművé vált, hogy az egyik vonatkozó rendelkezés szövege

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/56/EK irányelve (2008. június 17.) a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o.).

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

<sup>4</sup> A Bizottság (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. május 12.) az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az északi-tengeri spratthalászati tilalmi zóna és simalepényhal-körzet tekintetében történő módosításáról (HL L 250., 2021.7.15., 4. o.).

nem tükrözi megfelelően a Scheveningen-csoportnak a benyújtott közös ajánlásban kifejezett szándékát, amely alapján a HTMGB a közös ajánlást értékelte. A szóban forgó, „dán kerítőhálókra” is hivatkozó rendelkezés azokra a hajókra vonatkozik, amelyek számára engedélyezett az ICES 4 alterületen belül a sima lepényhal fiatal egyedekének védelmében halászati tilalom hatálya alá vont területen (a továbbiakban: simalepényhal-körzet) folytatott halászat. A „dán kerítőhálóknak” az (EU) 2019/1241 rendelet 6. cikkének 18. pontjában szereplő fogalommeghatározása magában foglalja mind a dán kerítőhálót, mind a skót kerítőhálót, amelyek – bár ugyanazokkal a jellemzőkkel rendelkeznek és ugyanazt a halászeszközt takarják – eltérő módon működnek. A Scheveningen-csoport a dán kerítőhálót használó hajók közül csak azok számára kívánta megadni az engedélyt, amelyek horgonyzás közben húzzák fedélzetre a halászeszközt. Ennek a következő lett az eredménye: míg a Scheveningen-csoport a hatályon kívül helyezett 850/98/EK rendelet<sup>5</sup> alapján működtetett dán kerítőhálókra vonatkozó korlátozott mentesség újbóli bevezetését kérte, és a HTMGB ezt a kérelmet értékelte, az ennek nyomán meghozott (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet kiterjesztette a mentesség tárgyi hatályát azáltal, hogy abba potenciálisan a skót kerítőhálókat is belevette.

Ez a felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ezért módosítani kívánja a vonatkozó rendelkezést annak érdekében, hogy az összhangba kerüljön a tagállamok szándékával és a HTMGB értékelésével.

## **2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK**

A regionális megközelítés alkalmazása érdekében az Északi-tengeren közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok megállapodtak egy, a simalepényhal-körzetre vonatkozó közös ajánlásról. Az Északi-tengeren érdekelttséggel bíró tagállamok regionális csoportja (az ún. Scheveningen-csoport) 2020. október 19-én benyújtotta a Bizottsághoz a simalepényhal-körzetre vonatkozó közös ajánlást, amelyben kérte az (EU) 2019/1241 rendelet vonatkozó rendelkezésének módosítását.

Az Északi-tengerrel foglalkozó tanácsadó testület (NSAC) és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testület (PELAC) felkérést kapott, hogy szorosan működjenek együtt a Scheveningen-csoporttal, és vegyenek részt a magas szintű Scheveningen-csoport és a technikai csoport ülésein. A közös ajánlás tervezetét konzultáció céljából megküldték az NSAC-nak.

## **3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI**

### **A javaslat összefoglalása**

A jogi intézkedés fő célja a simalepényhal-körzetre vonatkozóan az (EU) 2019/1241 rendelet V. mellékletében jelenleg szereplő rendelkezések módosítása. E jogi aktus konkrétan azt a mentességet kívánja módosítani, amely a dán kerítőhálót használó hajók számára hozzáférést biztosít a simalepényhal-körzethez. A javasolt módosítás egyértelművé teszi, hogy a mentesség kizárólag a horgonyzás közben működtetett dán kerítőhálókra vonatkozik, vagyis hatálya nem terjed ki a skót kerítőhálókra. Ez összhangban van a tagállamoknak a közös ajánlásban kifejezett szándékaival, amelyet a későbbi HTMGB-értékelés támogatott.

---

<sup>5</sup> A Tanács 850/98/EK rendelete (1998. március 30.) a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról (HL L 125., 1998.4.27., 1. o.), már nem hatályos.

## **Jogalap**

Az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikkének (2) bekezdése. A közös ajánlásban szereplő javaslat célja az (EU) 2019/1241 rendelet V. mellékletének módosítása.

# A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022.3.23.)

## az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a simalepényhal-körzetre vonatkozó mentességek tekintetében történő helyesbítéséről és módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről szóló (EU) 2019/1241 rendelet V. mellékletének C. része tartalmaz egy hibát, amelyet helyesbíteni kell.
- (2) Az (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló rendelet<sup>2</sup> (5) preambulumbekzdése konkrétan a horgonyzás közben működtetett dán kerítőhálókra hivatkozik, a melléklet megfelelő rendelkezése viszont csupán általánosságban dán kerítőhálókat említ. Mivel az (EU) 2019/1241 rendelet 6. cikkének 18. pontja nem tesz különbséget a dán kerítőhálók és a skót kerítőhálók között, az V. melléklet szóban forgó rendelkezése jelenlegi formájában értelmezhető úgy, hogy mind a horgonyzás közben működtetett dán kerítőhálókra, mind a skót kerítőhálókra alkalmazandó, ami téves értelmezés.
- (3) Az (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló rendelet egy olyan közös ajánlason alapul, amelyet az Északi-tengeren közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró Belgium, Dánia, Franciaország, Hollandia, Németország és Svédország (az ún. Scheveningen-csoport) nyújtott be 2020. október 19-én. A közös ajánlás 3.1.2. szakasza világosan megkülönbözteti egymástól a dán kerítőhálót – amelyet a hajó horgonyzásakor húznak fedélzetre – és a skót kerítőhálót, megerősítve, hogy a tagállamok a kért mentességet kizárólag a horgonyzás közben működtetett dán kerítőhálóra kívánták alkalmazni.

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

<sup>2</sup> A Bizottság (EU) 2021/1160 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. május 12.) az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az északi-tengeri spratthalászati tilalmi zóna és simalepényhal-körzet tekintetében történő módosításáról (HL L 250., 2021.7.15., 4. o.).

- (4) A HTMGB értékelése – amely arra a következtetésre jutott, hogy a dán kerítőhálóra vonatkozó különleges mentesség bevezetése várhatóan nem befolyásolja jelentősen az állományok területen belüli védelmének szintjét – csak a horgonyzás közben működtetett „dán” kerítőhálóra (halászeszközkód: SDN<sup>3</sup>) hivatkozik, a „skót” kerítőhálóról (halászeszközkód: SSC<sup>4</sup>) nem tesz említést.
- (5) Az (EU) 2019/1241 rendelet V. mellékletét ezért helyesbíteni kell annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a javasolt mentesség kizárólag azokra a dán kerítőhálókra vonatkozik, amelyek esetében a halászeszköz fedélzetre húzása a hajó horgonyzásakor történik (dán kerítőháló [halászeszközkód: SDN]).
- (6) Mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a kihirdetése után azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2019/1241 rendelet e rendelet mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2022.3.23.

*a Bizottság részéről*

*elnök*

*Ursula VON DER LEYEN*

---

<sup>3</sup> A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. április 8-i 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 112., 2011.4.30., 64. o.) XI. melléklete.

<sup>4</sup> A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. április 8-i 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 112., 2011.4.30., 64. o.) XI. melléklete.